

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER	PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014						
		M 110.0324.908 P1303	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Varerleverandøren navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums					
AEChood	48,6	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	29,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamik effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte					
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficienciaklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhusususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase					
LEhood	77	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoikus	Блеснящая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte						
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikuusluokka	Блеснящая эффективность	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase						
GFChood	65,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Taasku filtriratsuse efektiivsuse	Paleināts gaiss pārmas ātrums					
GFEC	D		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Taasku filtriratsuse efektiivsuse klase	Taasku filtriratsuse efektiivsuse klase					
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebältestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftflöde vid minniahastighet	Luftflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimiikiiruse	Minimālais gaiss plūsmas ātrums						
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebältestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftflöde vid maxiahastighet	Luftflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimiikiiruse	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums						
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebältestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij miniale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polência sonora ponderada A emita na ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktstläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktstläpp via luft med laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Итенсивная скорость звуковой волны при минимальной скорости воздушного потока	Õhuvoolu intensiivisel kiiruse	Paleināts gaiss kasulātud hēlviemuss emisioon minimālijā ātrumā						
SPEmin	57	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebältestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polência sonora ponderada A emita na ar com velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktstläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktstläpp via luft med høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhuvoolu maksimaalset A-aktalutud hēlviemuss emisioon maksimālijā ātrumā	Gaiss akustiskā A-veidē spēks jauss emisija maksimālā ātrumā						
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polência sonora ponderada A emita na ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktstläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktstläpp via luft med intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho voimalla nopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhuvoolu maksimaalset A-aktalutud hēlviemuss emisioon intensiivisel kiiruse	Gaiss akustiskā A-veidē spēks jauss emisija paaugstinātāj ātrumā						
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõhmis	Enerģijas patēriņš gaidrāsas režīmā						
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõhmis	Enerģijas patēriņš gaidrāsas režīmā						
F	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate según 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papilists informācija saskaņā ar 66/2014						
Qbep	358,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidskefaktor	Ajan korotuskerrin	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors						
EElhood	51,1		Indice d'efficiac energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohukuusindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhusususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qmax	580,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wbep	143,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā						
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaiss plūsmas						
Wlwa	69	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia	Polência eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā spēka jauda visefektīvākajā punktā					
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda						
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kookytan	Genomsnittlig lysesstyrke til belysningsystemet over kokyttet	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pindala	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais spriegums uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoemogen u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet vid maxiahastighet	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie maksimālās uzstādījuma						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla di colpo in cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas très strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le(s) filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLAGÉ ZUR ENERGIESPARING 1) Beginnen Sie das Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeugt und beseitigt werden kann. 2) Gebrauk die hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit vereist is. 4) Houd het filterde de filter schoon om de ventilatiering efficiëntie te optimaliseren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start het afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om vochtigheid te regelen en koekluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit vereist is. 4) Houd het filterde de filter schoon om de ventilatiering efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anti-odores	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Usar a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir estritamente necessário 4) Manter o filtro limpo ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros	RÁD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start igkåstevillen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändig 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att kökfläktens filter rent/fria för en effektiv fjerning av fett och matens. 5) Håll rengöringsfiltret effektivt.	CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anti-odores	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Usar a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir estritamente necessário 4) Manter o filtro limpo ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitaded: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvitādes atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

